RUBY 48BH 3SD
RUBY 55BH 3SD

07 2026

ES

Guía utilización y mantenimiento



Atención! Leer las instrucciones antes del empleo.

ADIATEK srl

Domicilio Social:
Via Monte Pastello, 14
I-37057 San Giovanni Lupatoto (VR)

Tel. +39 045 877 9086
Fax. +39 045 877 9195

www.adiatek.com - info@adiatek.com

ES

ADVERTENCIA

Les agradecemos por haber seleccionado nuestra máquina. Esta máquina fregadora se emplea en la limpieza industrial y civil para cualquier tipo de pavimentación. Durante su movimiento de avance la acción combinada del cepillo y de la solución detergente remueve la suciedad que viene recogida con el grupo de aspiración trasero dejando una superficie perfectamente seca.
La máquina tiene que ser utilizada solo para este fin. Se obtienen las mejoras prestaciones si se emplea correctamente y se mantiene en plena eficiencia. Rogamos por consiguiente leer cuidadosamente estas instrucciones y volver a leerlas cada vez que ocurran dificultades.
En caso de necesidad, recordamos que nuestro servicio de asistencia queda siempre a disposición para eventuales consejos o intervenciones directas.

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

Las normas aquí abajo indicadas tienen que cumplirse cuidadosamente para evitar daños al operador y a la máquina.
- Leer cuidadosamente las etiquetas en la máquina, no cubrirlas por ningún motivo y sustituirlas en seguida en caso de que fuesen dañadas.
- **ATENCIÓN:** Tendrán que utilizar la máquina únicamente el personal autorizado y formado para el empleo.
- **ATENCIÓN:** No utilizar la máquina sobre superficies con inclinación superior a la indicada en la placa.
- **ATENCIÓN:** La máquina no es destinada al empleo de personas, niños incluidos, las cuales capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o bien con carencia de experiencia o de conocimiento, a menos que éstas hayan podido beneficiar, a través de la intermediación de una persona responsable de suyas seguridad, vigilancia o instrucciones concerniente el empleo.
- Durante el funcionamiento de la máquina hay que tener cuidado con las demás personas y especialmente con los niños.
- Los niños no deben jugar con la máquina.
- Los niños no pueden realizar la limpieza y la manutención de la máquina destinada a cumplirse del operador.
- Esta máquina fregadora-secadora está destinada a uso comercial, por ejemplo, en hoteles, escuelas, hospitales, fábricas, tiendas, oficinas y empresas de alquiler.
- Para evitar el uso no autorizado de la máquina, al finalizar su utilización, desconectar la alimentación e impedir la puesta en marcha involuntaria por parte de personal no autorizado. En los modelos equipados con llave, retirar la llave del panel de control.
- ATENCIÓN: Esta máquina solo debe almacenarse en ambientes cerrados.

TRASLADO

- No chocar con estanterías o andamios donde hay peligro de caída de objetos.
- No emplear la máquina como vehículo de transporte.
- Adecuar la velocidad de empleo a las condiciones de adhesión: disminuir la velocidad antes de efectuar curvas cerradas.
- Cuando se deje la máquina sin vigilancia, detenerla sobre superficies planas, desconectar la alimentación y asegurarse de que esté protegida contra movimientos involuntarios.

ALMACENAMIENTO Y ELIMINACIÓN

- Temperatura de almacenamiento: 0°C y +55°C (32°F y 131°F).
- Temperatura óptima de trabajo: entre 0°C y +40°C (32°F y 104°F).
- La humedad no tiene que superar el 95%.
- Proceder a la eliminación de los materiales de consumo siguiendo las normas de ley vigentes.

Cuando vuestra máquina deje de ser empleada, proceder al desmantelamiento apropiado de los materiales en la misma contenidos especialmente aceite y componentes electrónicos, y considerando que la máquina misma fue construida en medida de lo posible con materiales reciclados.

EMPLEO CORRECTO

- Esta máquina está destinada únicamente para uso en interiores..
- No utilizar la máquina en superficies esparcidas de líquidos o polvos inflamables (por ejemplo hidrocarburos, cenizas o tiznes).
- En caso de incendio, emplear un extintor de polvo. No emplear agua.
- No emplear la máquina en atmósfera explosiva.
- La máquina tiene que realizar las operaciones de lavado y secado al mismo tiempo. Operaciones de naturaleza diferente tendrán que ser realizadas en zonas prohibidas para el paso de personas no encargadas del trabajo y el operador tendrá que ponerse calzado adecuado.
- Hay que señalar las zonas de pavimento mojado con letreros para tal efecto.
- No mezclar detergentes de tipo diferente para evitar la producción de gases nocivos.
- Utilizar exclusivamente detergentes u otros líquidos adecuados para el uso previsto de la máquina, con un pH comprendido entre 4 y 10. Durante el uso de detergentes, utilizar equipos de protección individual adecuados, como se indica en la ficha de datos de seguridad de los productos utilizados.



- Evitar que el cepillo trabaje estando la máquina parada para no causar daños al suelo.
- Antes de levantar el depósito de recuperación asegurarse que esté vacío.

MANTENIMIENTO

- Cuando se observasen anomalías en el funcionamiento de la máquina, asegurarse que no sean causadas por la falta de mantenimiento ordinaria. De no ser así, solicitar la intervención del centro de asistencia autorizado.
- Para cualquier intervención de limpieza y/o mantenimiento cortar el suministro eléctrico a la máquina.
- En caso de sustitución de piezas, pedir los repuestos ORIGINALES a un concesionario y/o distribuidor autorizado.
- No quitar las protecciones que requieren el empleo de utensilios para ser sustituidas.
- No lavar la máquina con chorros de agua directa o a presión, o con substancias corrosivas.
- Cada 200 horas de trabajo hacer controlar la máquina por un centro de asistencia autorizado.
- Antes de utilizar la máquina, controlar que todas las tapas y las coberturas estén colocadas como se ha indicado en este manual de uso y mantenimiento.
- Restablecer todas las conexiones eléctricas después de haber efectuado cualquier intervención.

NORMAS GENERALES DE LAS BATERÍAS



- Para cualquier intervención sobre las baterías, llevar guantes resistentes a los ácidos y gafas.
- No fumar y no aproximarse con llamas libres en proximidad de las baterías.
- Verificar la disponibilidad de un extintor en los alrededores.
- Poner mucha atención en el caso de pérdidas o fugas de líquidos porque son corrosivos.
- ¡No apoyar utensilios metálicos sobre las baterías para no correr peligro de cortocircuito!
- Es obligatorio entregar las baterías agotadas, que son clasificadas como residuos peligrosos, a un ente autorizado en conformidad con la legislación vigente para la eliminación.

ES

DESCRIPCIÓN TÉCNICA		ruby 48bh 3SD	ruby 55bh 3SD
Anchura de trabajo	mm in	508 20	550 22
Anchura de la boquilla de secado	mm in	770 30	770 30
Capacidad de trabajo, hasta	m^2/h sqft/h	2030 21.851	2200 23.681
Diámetro de los cepillos	mm in	1 x 508 1 x 20	2x285 2x11
Velocidad revoluciones de los cepillos	Rev/min (rpm)	155	280
Presión en los cepillos	kg lbs.	30 66	24,5 54
Motor de los cepillos	W A	450 18.5	420 17.5
Motor de aspiración	W A	450 18.8	570 237.5
Depresión aspirador	mbar water lift	120 48	120 48
Motor de tracción	W A	120 48	120 48
Tipo de avance		automático	automático
Velocidad de avance	km/h mph	4 2.5	4 2.5
Desnivel máximo	%	2	2
Depósito del agua	l gal	40 10.6	40 10.6
Depósito del detergente (3SD	l gal	3 0,8	3 0,8
Depósito de la recuperación	l gal	42 11.1	42 11.1
Longitud máquina	mm in	1207 47,5	1140 45
Altura máquina	mm in	1068 42	1053 42
Anchura máquina (sin boquilla de secado)	mm in	560 22	586 23
Peso máquina (en vacío y sin baterías)	kg lbs.	91 200.6	83.5 184.1
Peso bruto máquina (en conformidad con EN 60335-2-72 art. 5.z102)	kg lbs.	205 452	197.5 435,4
Tensión de alimentación	V	24	24
Capacidad baterías	Ah_5	110	110
Peso baterías	kg lbs.	74 163	74 163
Dimensiones espacio baterías (L × A × H)	mm in	350x342x310 13,8x13,5x12	350x342x295 13.8x13.5x11.6
Nivel de presión acústica (en conformidad con EN 60704-1) Lpa	dB (A)	<70	<70
Clase		III	III
Grado de protección	IP	23	23
Peso de la máquina embalada	kg lbs.	105 231,5	97.5 215
Dimensiones del embalaje (L × A × H)	cm in	118x67x119 46.5x26.4x47	118x67x119 46.5x26.4x47

ES

ÍNDICE

ADVERTENCIA 3
NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD 3
- Traslado 3
- Almacenamiento y eliminación 3
- Empleo correcto 3
- Mantenimiento 3

NORMAS GENERALES DE LAS BATERÍAS 3
DESCRIPCIÓN TÉCNICA 4
LEYENDA PANEL DE MANDOS 6
LEYENDA MÁQUINA 6
LECTURA DEL DISPLAY 7
- Visualización al encendido 7
- Reglaje de las baterías 7
- Release software 7
- Cuentahoras 7
- Visualización mandos 7

MANDOS DE NAVEGACIÓN 9
- General setting 9
- Display brightness (luminosidad del display) 9
- Selección lengua display 9
- Display tune (contraste display) 9

SIMBOLOGÍA MÁQUINA 10
SIMBOLOGÍA MANUAL 10



ANTES DEL EMPLEO 12
- Movimiento máquina embalada 12
- Desembalaje de la máquina 12
- Instalación de las baterías 12
- Cargador de las baterías incorporado 12
- Indicador de nivel de carga de las baterías 12
- Recarga de las baterías 12
- Montaje de la boquilla de secado 13
- Reglaje de la altura de la boquilla de secado 13
- Reglaje de la inclinación de la boquilla de secado 13
- Montaje del faldón antisalpicaduras 13
- Montaje y desmontaje del/de los cepillos/s 14
- Depósito de recuperación 14
- Depósito agua 15
- Depósito detergente 15



OPERACIONES PRE-TRABAJO 16
- Conexión de las baterías a la máquina 16
- Reglaje del flujo del agua 16
- Reglaje del flujo del detergente 16
- SELECCIÓN DEL MODO DE FUNCIONAMIENTO 16
- FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA DE OZONO, OZONO + 3S (opcional) 16

TRABAJO 19
- Trabajo con reglaje manual del flujo solución 19
- Avance y reglaje velocidad 19
- Motor de aspiración en modalidad silenciosa 19
- Freno de trabajo 20
- Señal de reserva solución detergente (H2O en el display) 20
- Dispositivo rebosadero 20
- Descarga agua (3SD) 20
- Descarga detergente 20

DETENCIÓN DE LA MÁQUINA AL FINAL DE LA LIMPIEZA 20



MANTENIMIENTO DIARIO 20
- Limpieza depósito de recuperación 20
- Limpieza del filtro de aspiración 21
- Desmontaje manual del/de los cepillo/s 21
- Desmontaje automático del cepillo 21
- Limpieza del/de los cepillo/s 21
- Limpieza de la boquilla de secado 21

MANTENIMIENTO SEMANAL 22
- Sustitución del labio trasero de la boquilla de secado 22
- Limpieza del tubo de la boquilla de secado 22
- Limpieza del depósito agua y filtro 22

MANTENIMIENTO BIMESTRAL 22
- Sustitución del labio delantero de la boquilla de secado 22

MANTENIMIENTO SEMESTRAL 23
- Sustitución del faldón antisalpicaduras 23

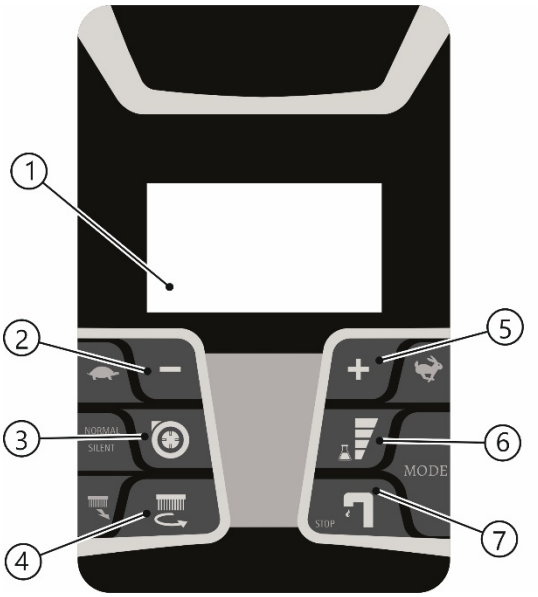
CONTROL DE FUNCIONAMIENTO 23
- El motor de aspiración no funciona 23
- El motor del cepillo no funciona 24
- La máquina no limpia bien 24
- La boquilla de secado no seca perfectamente 24
- Producción excesiva de espuma 24

MANTENIMIENTO PROGRAMADO 25
- Tabla mantenimiento periódico ordinario 25

ES

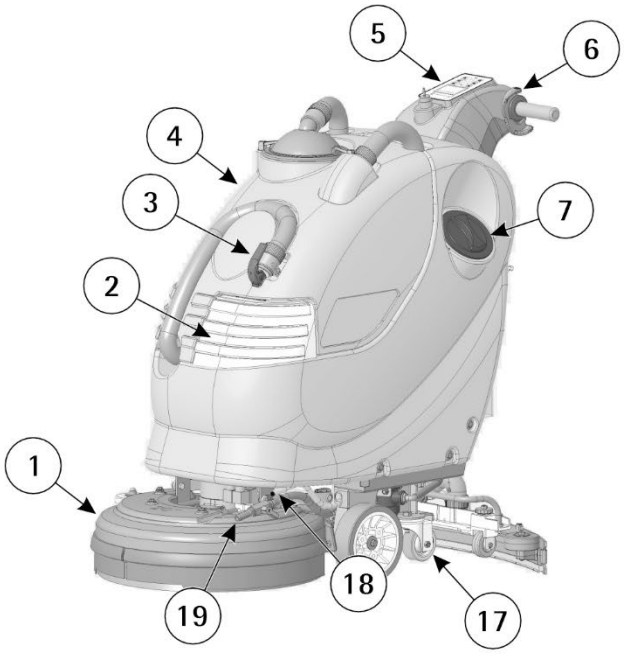
LEYENDA PANEL DE MANDOS

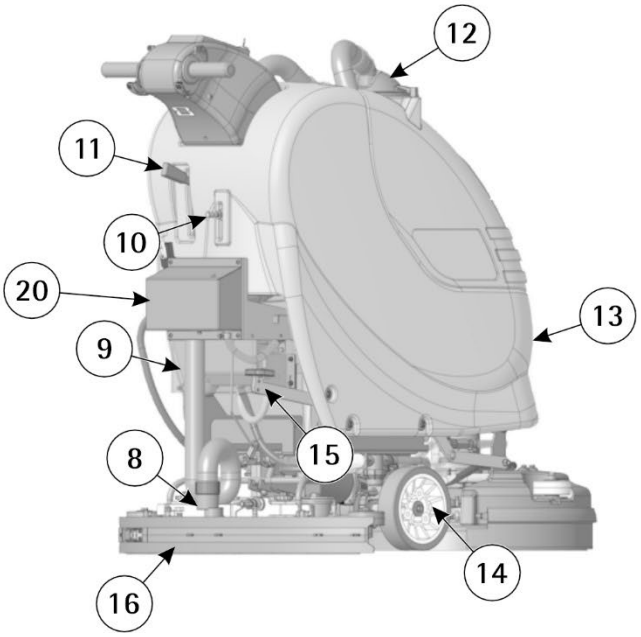
1. DISPLAY
2. PULSADOR DE REDUCCIÓN VELOCIDAD MÁXIMA
3. PULSADOR MOTOR DE ASPIRACIÓN
   PULSADOR MOTOR DE ASPIRACIÓN MODO SILENCIOSO
4. PULSADOR ENCENDIDO CEPILLO
   PULSADOR DESGANCHE AUTOMÁTICO CEPILLO
5. PULSADOR DE AUMENTO VELOCIDAD MÁXIMA
6. PULSADOR DE ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN DE LA UTILIZACIÓN DEL DETERGENTE
7. PULSADOR DE ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN DEL USO DE LA ELECTROVÁLVULA (3SD, Ozono, Ozono + 3S, Estándar).



LEYENDA MÁQUINA

1. GRUPO BANCADA CEPILLO
2. DEPÓSITO DETERGENTE
3. TAPÓN DE DESCARGA DEPÓSITO DE RECUPERACIÓN
4. DEPÓSITO DE RECUPERACIÓN
5. TABLERO DE INSTRUMENTOS
6. PALANCAS MANDO MARCHA
7. TAPA DE CARGA SOLUCIÓN DETERGENTE
8. TUBO BOQUILLA DE SECADO
9. CARGADOR DE LA BATERÍAS A BORDO
10. PALANCA GRIFO
11. PALANCA BOQUILLA DE SECADO
12. TAPA ASPIRACIÓN
13. DEPÓSITO AGUA
14. RUEDS
15. PEDAL MANDO BANCADA DEL CEPILLO
16. GRUPO BOQUILLA DE SECADO
17. RUEDAS PIVOTANTES
18. TUBO DESCARGA AGUA
19. TUBO DESCARGA DEPÓSITO SOLUCIÓN
20. CAJA DEL SISTEMA DE OZONO





ES

LECTURA DEL DISPLAY

VISUALIZACIÓN AL ENCENDIDO

Al encendido de la máquina, el display visualiza la siguiente panorámica que indica la release del software de bordo y el reglaje de las baterías .

				REGLAJE DE LAS BATERÍAS
		relD: 0.0 relF: 0.0 24V GEL	24V GEL	Reglaje para baterías Gel
	Display: 0.0		24V AGM	Reglaje para baterías AGM
RELEASE SOFTWARE	Chopper: 0.0		24V WET	Reglaje para baterías plomo/ácido
			24V Li	Reglaje para baterías de litio

CUENTAHORAS

En la segunda panorámica de la máquina viene visualizado el cuentahoras.

Para la visualización en cualquier otro momento es suficiente apretar contemporáneamente los pulsadores 2 y 5 (ver "LEYENDA PANEL MANDOS").





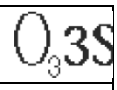
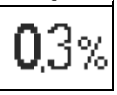
VISUALIZACIÓN MANDOS

Modalidad Estándar



Motor de aspiración apagado		Cepillos activos		Nivel de velocidad máxima programada		Nivel de carga de las baterías		Selección modalidad estándar	
Motor de aspiración encendido		Cepillo elevado.						Electroválvula abierta	
Motor de aspiración en modo silencioso								Electroválvula desactivada	
								Selección modalidad 3SD	3SD
								Electroválvula 3SD activa	
								Electroválvula 3SD desactivada	
								Nivel de flujo agua **(Solo versión 3SD, Ozono, Ozono + 3S)**	H1
								Selección modalidad Ozono	O_3

ES

Selección modalidad Ozono + 3S	
% de la solución detergente utilizada **(Solo versión 3SD)**	

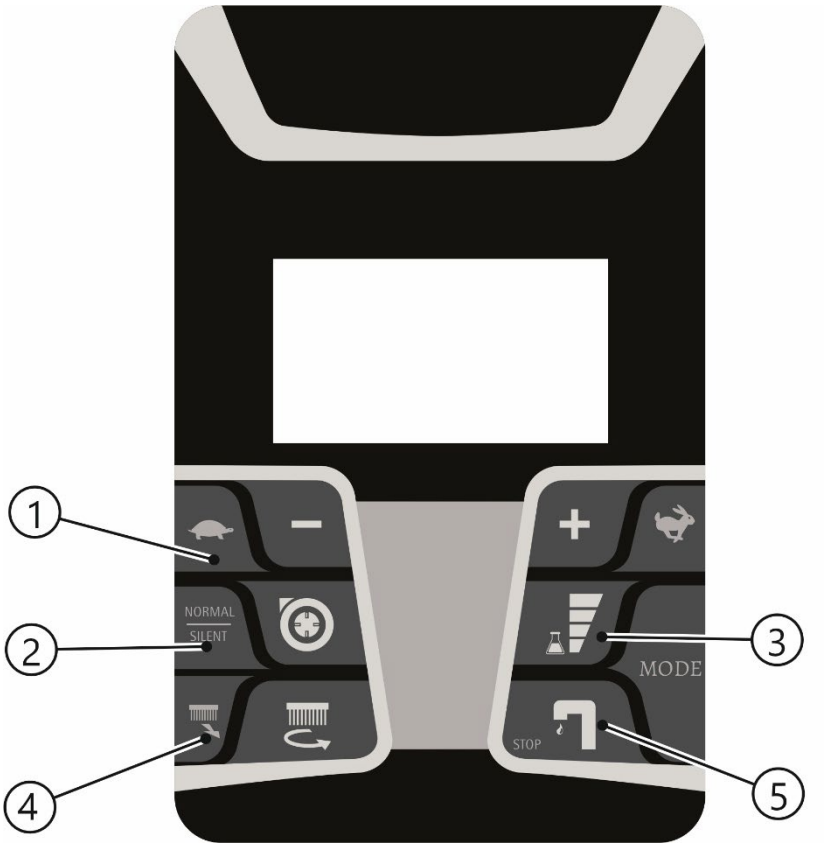
ES

MANDOS DE NAVEGACIÓN

Desplazar ARRIBA

Confirmar

Desplazar ABAJO



Incrementar

Decrementar

GENERAL SETTING
Para entrar el menú de las programaciones utilizar las teclas del panel de control y proceder como sigue:
1. Tener apretado contemporáneamente las teclas (1) y (5).
2. Girar la llave de encendido.
3. Cuando el display visualiza la palabra "ID CHECK", apretar la tecla de confirmación (2).

Una vez entrado en GENERAL SETTING será posible cambiar los siguientes reglajes predefinidos simplemente desplazando el menú con los mandos (1) y (4).

SELECCIÓN LENGUA DISPLAY
Inglés es la lengua de default, es posible cambiarla en italiano.
Para seleccionar la lengua es suficiente visualizar antes la voz "Language", después seleccionarla desplazando con los pulsadores (3) y (5).
Una vez elegida confirmar con la tecla (2).

DISPLAY BRIGHTNESS (LUMINOSIDAD DEL DISPLAY)
Una vez entrado en general setting se puede aumentar o reducir la luminosidad del display, actuando en los mandos (3) y (5).
Una vez elegida confirmar con la tecla (2).

DISPLAY TUNE (CONTRASTE DISPLAY)
Una vez entrado en general setting se puede mejorar el contraste del display actúando en los mandos (3) para aumentar, (5) para reducir.
Una vez elegido confirmar con la tecla (2).

ES

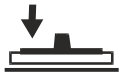
SIMBOLOGÍA MÁQUINA



Símbolo del grifo.
Indica la palanca del grifo.



Símbolo que indica la subida de la boquilla de secado.



Símbolo que indica la bajada de la boquilla de secado.



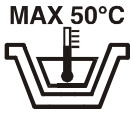
Botón de activación del cepillo / Activación del desenganche del cepillo.



Símbolo que indica un aumento de velocidad.



Encendido/Apagado del motor de aspiración
Selección del modo (Normal/Silencioso).



Indica la temperatura máxima de la solución detergente.
Está situado cerca de la abertura de carga del depósito de la solución.



Símbolo del bidón listado.
Indica que al final de su actividad, la máquina tendrá que ser eliminada en conformidad de la legislación vigente.



Botón de habilitación del flujo de solución / Selección del sistema de agua: Estándar, 3sd, Ozono, Ozono + 3s



Símbolo de regulación manual



Símbolo que indica una disminución de velocidad.



Tecla para seleccionar el porcentaje de la solución detergente

SIMBOLOGÍA MANUAL



Símbolo del libro abierto.
Indica al operador que debe leer el manual antes del uso de la máquina.



Símbolo del libro abierto. Por el buen funcionamiento del cargador de las baterías, leer el manual del uso del constructor.



Símbolo de aviso.
Leer con atención las secciones precedidas por este símbolo, para la seguridad del operador y de la máquina.



Símbolo de obligación, desconectar el sistema de las baterías actuando sobre el conector antes de cualquiera operación en la máquina.



Símbolo que indica la parte del manual para el desembalaje, la preparación y el encendido de la máquina.



Símbolo que indica la parte del manual para el mantenimiento de la máquina.



Símbolo de obligación que requiere el uso de gafas de protección.



Símbolo de obligación que requiere el uso de guantes de protección.



Símbolo que precede una información sobre el uso correcto de la máquina.



Símbolo indicando operaciones a llevar a cabo sólo por personal cualificado.

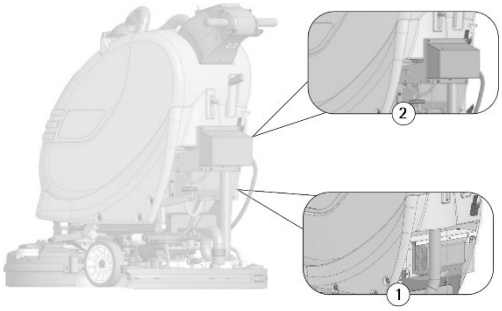


Símbolo que indica la parte del manual para la utilización de la máquina.

ES

EQUIPOS OPTIONALES

ACCESORIOS OPCIONALES
Cargador de las baterías incorporado (1);
Sistema de ozono (2).

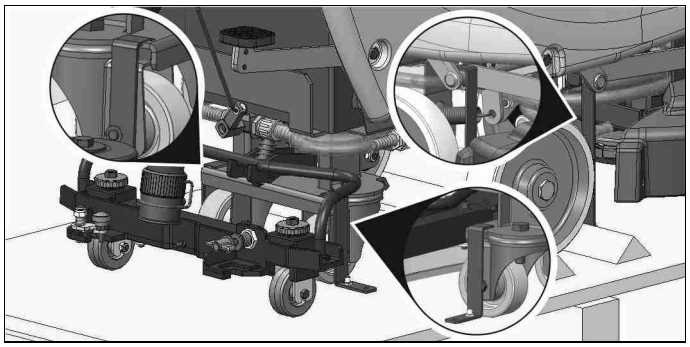


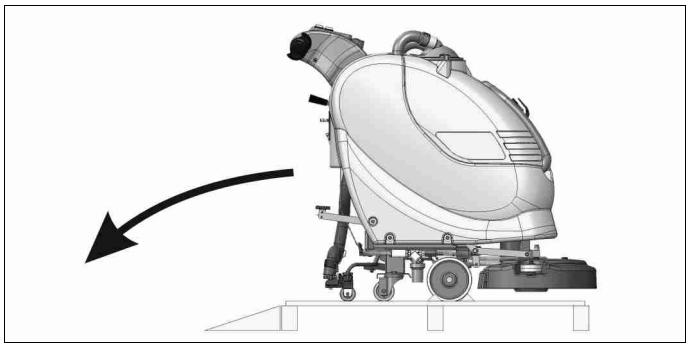
ANTES DEL EMPLEO

MOVIMIENTO MÁQUINA EMBALADA
La máquina está contenida en un embalaje al efecto de una tarima para el movimiento por medio de carros elevadores de horquilla.
Para las dimensiones del embalaje consultar la tabla “DESCRIPCIÓN TÉCNICA”.

No se pueden sobreponer más de dos embalajes.

DESEMBALAJE DE LA MÁQUINA
1. Quitar el embalaje exterior.
2. Destornillar los soportes que fijan la máquina a la tarima.
3. Liberar la máquina de la tarima, empujándola marcha atrás, como indicado en la figura. Evitar choques fuertes en las partes mecánicas.
4. Guardar la tarima para eventuales necesidades de transporte.





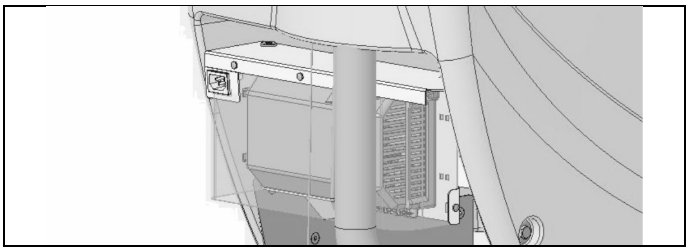
El plano inclinado para la bajada de la máquina no se suministra con el embalaje.

INSTALACIÓN DE LAS BATERÍAS
La máquina necesita el empleo de baterías conectadas en serie o de elementos del tipo DIN en grupos conectados en series, introducidas en el hueco para tal efecto debajo del depósito de recuperación y tienen que ser movidas empleando equipos de levantamiento adecuados (tanto por el peso, evaluándolo en función de las baterías seleccionadas, como por el sistema de enganche).
Las baterías tienen que reunir los requisitos indicados en la Norma CEI 21-5.

La máquina utiliza baterías estándar de tipo tradicional de plomo/ácido.
CONTROLAR LA REGULACIÓN (ver en el capítulo “INDICADOR DE NIVEL DE CARGA DE LAS BATERÍAS").
En caso de que se instalen baterías al GEL o AGM, es necesario MODIFICAR LA REGULACIÓN (ver en el capítulo "CAMBIAR LA REGULACIÓN DE LAS BATERÍAS”).

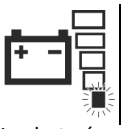
Para el mantenimiento y la recarga de las baterías hay que cumplir exactamente las instrucciones dadas por el constructor o por su distribuidor. Todas las operaciones de instalación y mantenimiento tienen que ser realizadas por personal especializado, empleando dispositivos de protección apropiados.

CARGADOR DE LAS BATERÍAS INCORPORADO
La máquina esté entregada con el cargador de las baterías incorporado y se remite a las instrucciones del constructor de este accesorio por lo que concierne las operaciones de recarga.
El cargador es conectado directamente a los polos de las baterías.
Durante las operaciones de recarga se activa un dispositivo que no permite el funcionamiento de la máquina.
El cable de alimentación del cargador tiene una longitud máxima de dos metros y tiene que ser conectado a una toma monofásica.

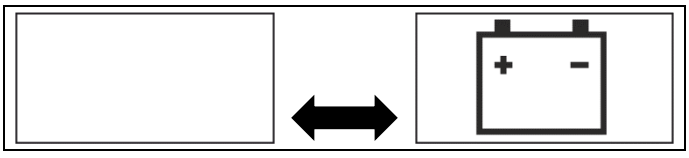


INDICADOR DE NIVEL DE CARGA DE LAS BATERÍAS
El nivel de carga de las baterías viene visualizado en el display con el símbolo apropiado (ver "VISUALIZACIÓN MANDOS ").

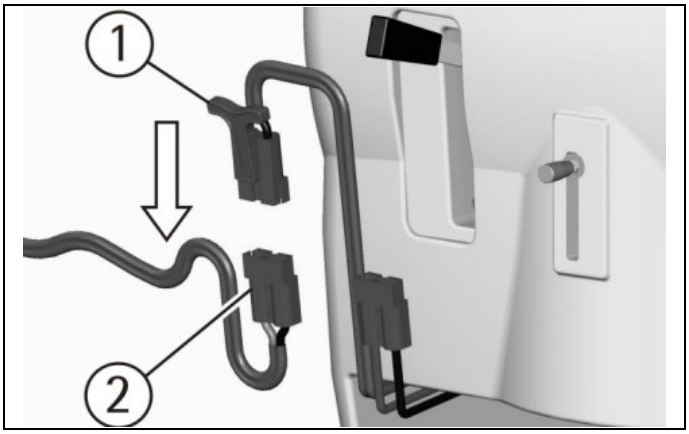




Cuando el último segmento de carga inicia a parpadear, la batería está casi descargada y las funciones de aspiración y rotación cepillos vienen inhabilitadas.
La batería parpadea a display completo: la tracción también se detiene.



RECARGA DE LAS BATERÍAS
Colocar la máquina en una superficie plana.
Introducir el conector de las baterías (1) colocado en la parte trasera de la máquina, al conector (2) del cargador.

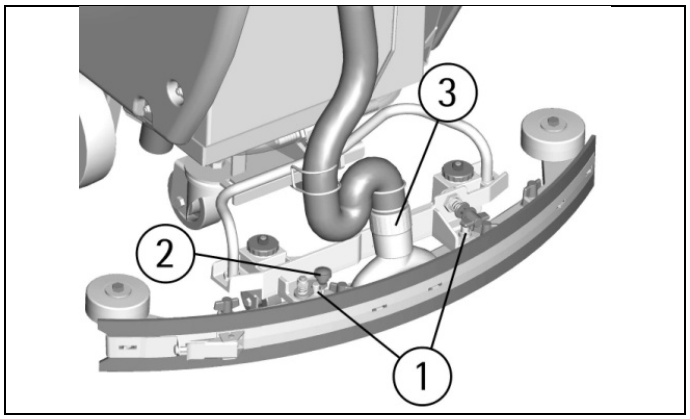


Nunca cargar una batería de GEL con un cargador no adecuado. Seguir esmeradamente las instrucciones transmitidas del fabricante de las baterías y del cargador.
Para no causar daños permanentes a las baterías, es indispensable evitar la descarga por completo de las mismas, efectuando la recarga dentro de pocos minutos desde el encendido de la señal relampagueante de baterías descargadas.

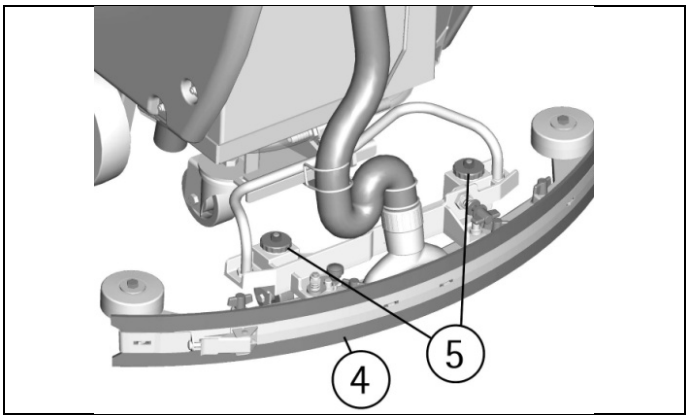
No hay que dejar nunca las baterías descargadas por completo, aunque la máquina no se emplee. En caso de baterías tradicionales, cada 20 recargas verificar el nivel del electrólito y eventualmente añadir agua destilada después de haber realizado la recarga completa.

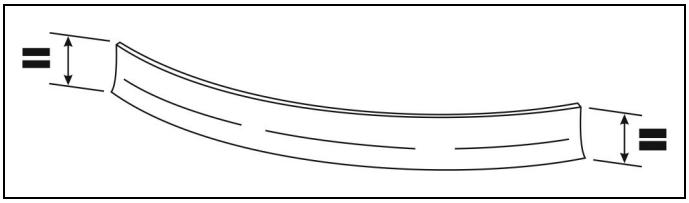
Peligro de exhalación de gas y escape de líquidos corrosivos. Peligro de incendio: no aproximarse con llamas libres.

MONTAJE DE LA BOQUILLA DE SECADO
Con el soporte de la boquilla de secado bajado, hacer deslizar los dos prisioneros (1) puestos en la parte superior de la boquilla, al interior de los ojales presentes en el soporte. Bloquear la boquilla de secado girando la palanca (2) en sentido horario.
Introducir el tubo (3) de la boquilla en el manguito al efecto, respetando su posición indicada en la figura.

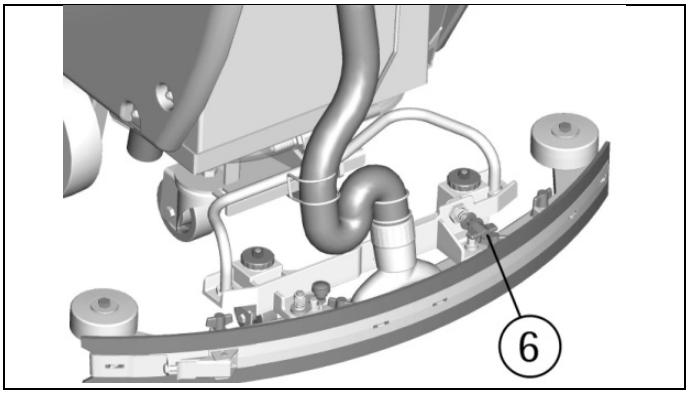


REGLAJE DE LA ALTURA DE LA BOQUILLA DE SECADO
La boquilla de secado ha de ser regulada en altura en relación con el desgaste de los labios. A fin de garantizar un secado perfecto durante la utilización, la parte inferior del labio trasero de la boquilla de secado (4) tiene que trabajar inclinado ligeramente hacia atrás (hacia el operador) de manera uniforme y por toda su longitud.
Volviendo a girar los dos reguladores (5) en sentido horario es posible aumentar la curvatura del labio, girando en sentido antihorario, es posible reducir la combadura del labio.
Una etiqueta puesta en proximidad de los dos reguladores (5) indica el sentido de rotación para aumentar o reducir la altura.
Notas: Las ruedas pequeñas del soporte de la boquilla de secado tienen que estar reguladas por medio de los reguladores (5) por la misma cantidad de manera que la boquilla de secado trabaje estando paralelo al pavimento.



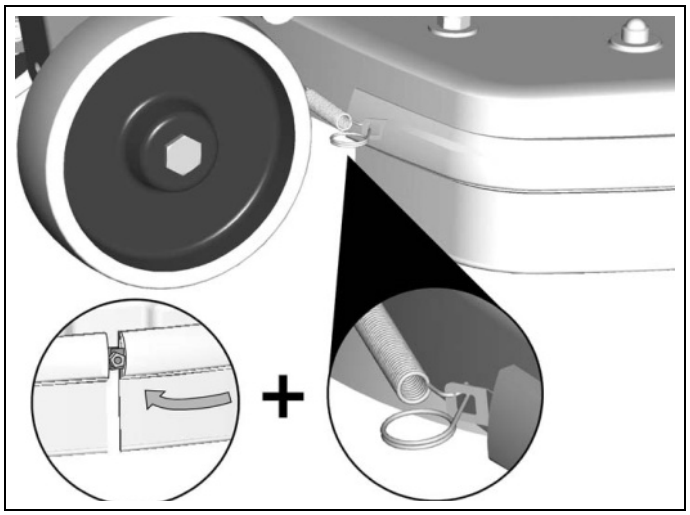


REGLAJE DE LA INCLINACIÓN DE LA BOQUILLA DE SECADO
En caso de necesidad, para aumentar la curvatura del labio en la parte central, hay que inclinar la boquilla de secado girando en sentido antihorario el regulador (6). Para aumentar la curvatura del labio en los lados de la boquilla girar el regulador en sentido horario.

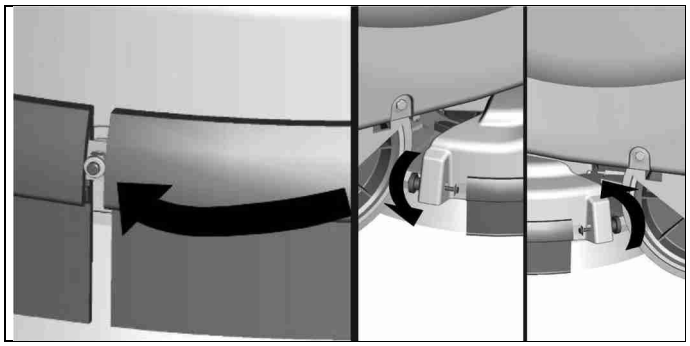


MONTAJE DEL FALDÓN ANTISALPICADURAS

VERSIÓN ENGANCHE CON RESORTE
Los dos faldones tienen que ser montados en el grupo bancada de los cepillos. Introducir los listones metálicos al interior de las hendiduras apropiadas presentes en la goma. Posicionar el orificio redondo a la extremidad plana del listón sobre el tornillo puesto en la parte delantera de la bancada. Fijar después los listones con la tuerca, bloqueándola.
Enganchar el resorte en la parte trasera de la bancada cepillos al ojal puesto a la extremidad libre del listón metálico. La operación viene efectuada por ambos faldones parasalpicaduras, poniendo atención en reducir al mínimo el espacio entre las dos gomas en la parte delantera de la bancada de los cepillos.
Con los cepillos montados, los faldones tienen que rozar el suelo.



VERSIÓN ENGANCHE CON POMOS
Los dos faldones han de ser montados en el grupo bancada del cepillo. Introducir los listones metálicos al interior de las hendiduras apropiadas presentes en la goma. Posicionar el orificio redondo a la extremidad plana del listón sobre el tornillo puesto en la parte delantera de la bancada. Fijar después los listones con la tuerca, bloqueándola.
Atornillar los pomos en la parte trasera de la bancada cepillo a la extremidad libre de los listones metálicos. La operación viene efectuada por ambos faldones parasalpicaduras.
Con el cepillo montado, los faldones tienen que rozar el suelo.

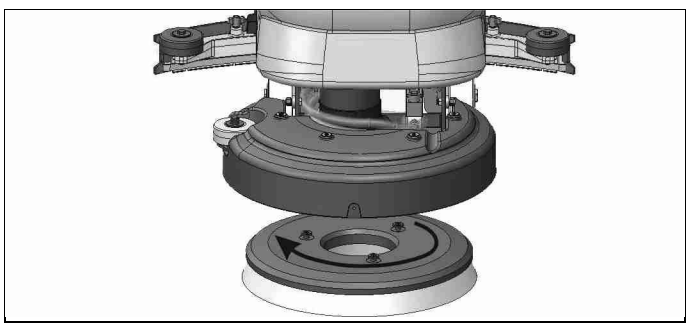


MONTAJE Y DESMONTAJE DEL/DE LOS CEPILLOS/S

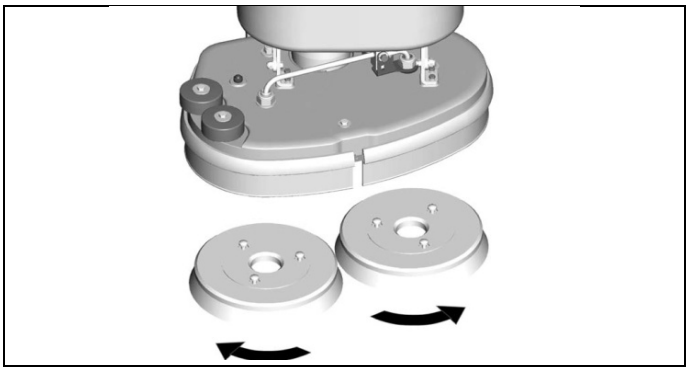
1. Quitar la alimentación eléctrica del motor del cepillo desconectando el conector baterías.
2. Actuando en el pedal levantar la bancada del cepillo.
3. Estando la bancada cepillo en posición alta, introducir el cepillo en el hueco del plato debajo de la bancada y girarlo hasta que los tres botones metálicos entren en los huecos del mismo plato; girar enérgicamente el cepillo, de manera que el botón se aprieta hacia el resorte de enganche hasta lograr el bloqueo.

Los gráficos siguientes señalan el sentido de rotación para el enganche de los cepillos.

VERSIÓN CON UN CEPILLO

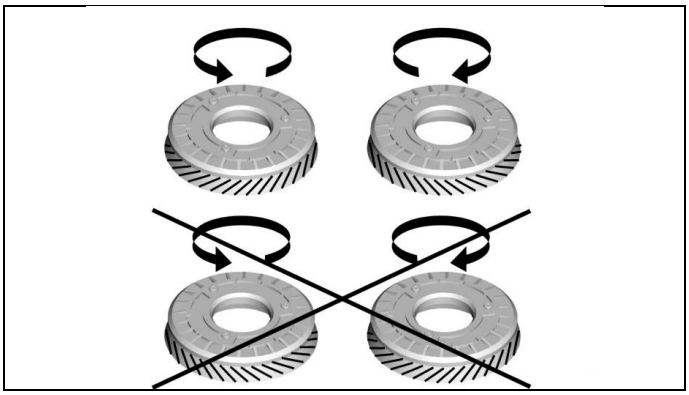


VERSIÓN CON DOS CEPILLOS



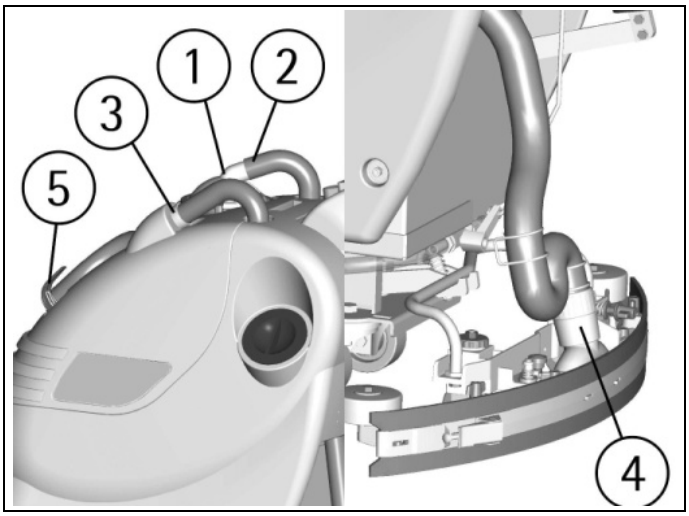
Para desenganchar el cepillo, realizar las mismas operaciones y girar el cepillo en la dirección opuesta al enganche.

Se aconseja invertir a diario la posición de los cepillos al fin de garantizar una utilización más duradera. Si los cepillos tienen las cerdas inevitablemente deformadas es mejor volver a montarlos en la misma posición, para evitar que la distinta inclinación de las cerdas cause unas sobrecargas del motor o vibraciones excesivas.



DEPÓSITO DE RECUPERACIÓN

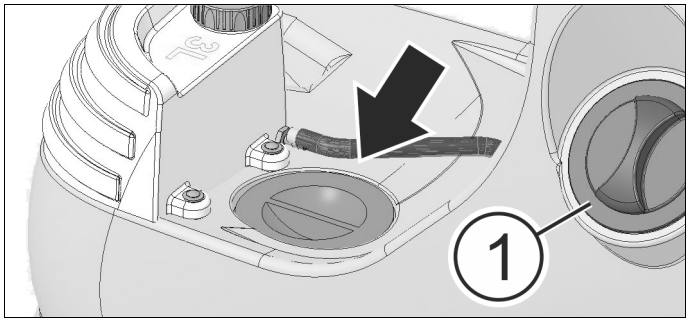
Controlar que la tapa del filtro de aspiración (1) esté correctamente bloqueada, después de haber girado las palancas y que esté correctamente conectado al tubo del motor de aspiración (2).
Comprobar además que el tubo de la boquilla de secado (3 y 4) esté correctamente introducido en sus alojamientos y que el tapón del tubo de descarga (5), puesto en la parte delantera de la máquina, esté cerrado.



DEPÓSITO AGUA
El depósito del agua es dotado de una abertura de inspección. Ésta permite la limpieza del punto de salida del agua.
Asegurarse que el tapón esté bien cerrado después de la limpieza.



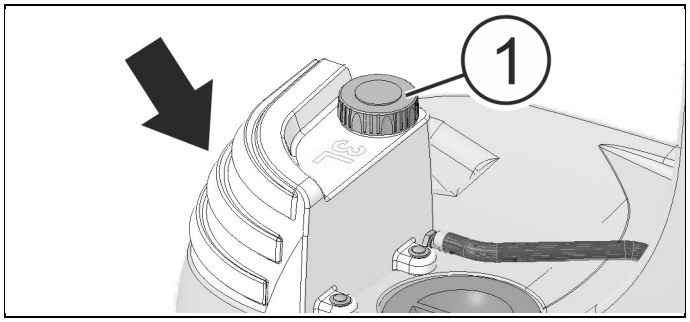
La capacidad del depósito del agua está indicada en la ficha técnica.
Abrir el tapón roscado (1) que se encuentra en la parte trasera en el lado izquierdo de la máquina y llenar el depósito agua con agua limpia, con una temperatura no superior a 50°C.



DEPÓSITO DETERGENTE



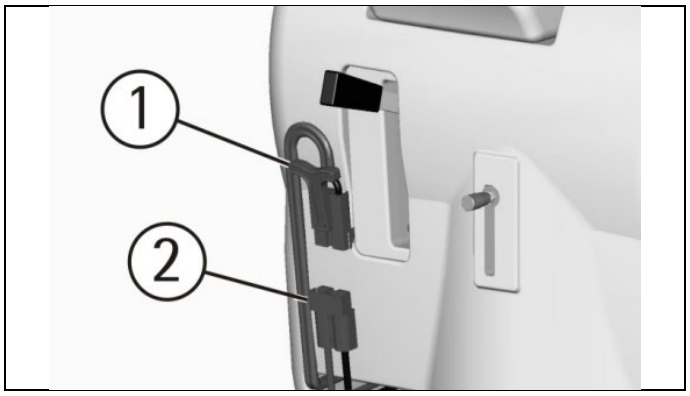
La máquina es equipada de un depósito para el detergente.
Para cargar el detergente quitar el depósito recuperación y destornillar el tapón (1).



Para volver a descargar el detergente al final del trabajo ver en “DESCARGA DETERGENTE”.

OPERACIONES PRE-TRABAJO

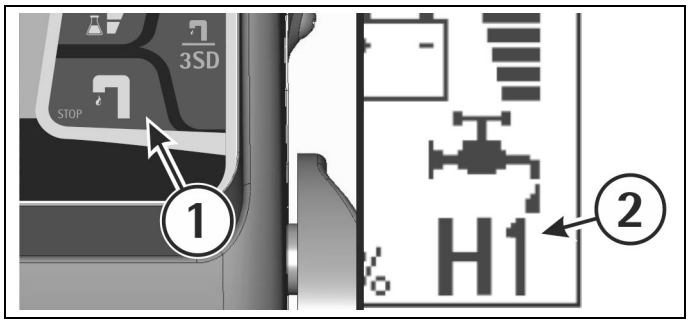
CONEXIÓN DE LAS BATERÍAS A LA MÁQUINA
Conectar el conector baterías (1) al conector de la máquina (2), puesto en la parte trasera de la máquina.

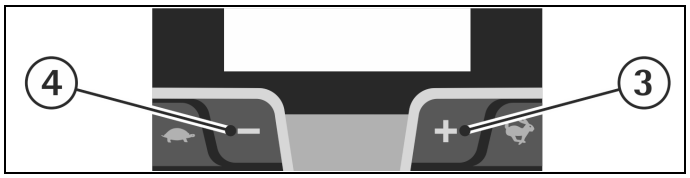


REGLAJE DEL FLUJO DEL AGUA
De forma predeterminada, la máquina está configurada en modo 3SD, en el que el caudal de agua se ajusta automáticamente en función de la velocidad de avance de la máquina. Se pueden seleccionar siete niveles de caudal de agua (H1 a H7), cada uno de los cuales corresponde a una cantidad de agua dispensada diferente.

Para seleccionar el nivel de caudal de agua:

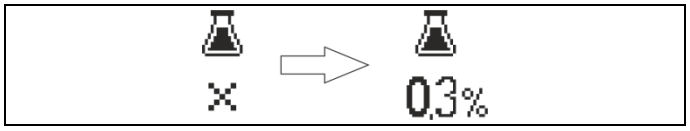
- Mantener pulsado el botón (1) hasta que el símbolo (2) comience a parpadear.
- Utilizar los botones «+» (3) y «–» (4) para seleccionar el nivel de caudal de agua deseado, de H1 a H7.
- Esperar unos segundos sin pulsar ningún botón. Cuando el símbolo deje de parpadear, el nivel seleccionado se memorizará automáticamente.





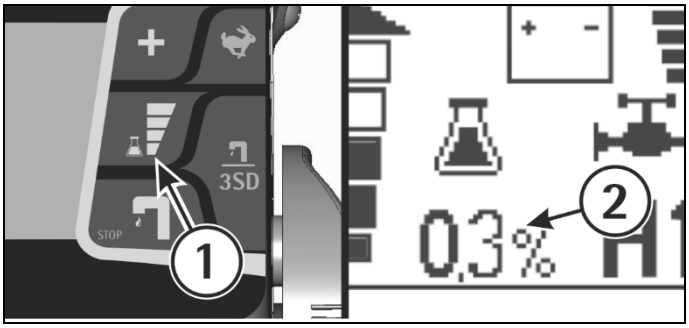
REGLAJE DEL FLUJO DEL DETERGENTE

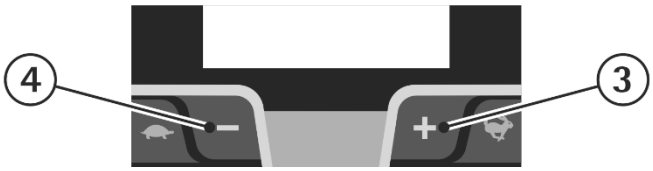
La máquina en la configuración de fábrica está en modo 3SD, esto significa que la cantidad de detergente se puede ajustar en 5 niveles constantes.
Para activar o desactivar la bomba de detergente, presionar el pulsador (1) una vez.
El símbolo del detergente cambiará de desactivado a activado.



Para ajustar la cantidad de detergente, mantener apretado el pulsador (1) y el símbolo (2) comienza a parpadear.

Mediante el uso de los botones "+" (3) y "-" (4) será posible variar el porcentaje de detergente, dependiendo del flujo de agua, seleccionando uno de los siguientes niveles: 0,3% - 0,6% - 1,2% - 2,4% - 4,5%.
Cuando el símbolo (2) deja de parpadear, el porcentaje está seleccionado.



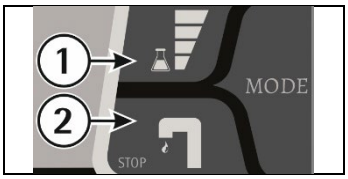




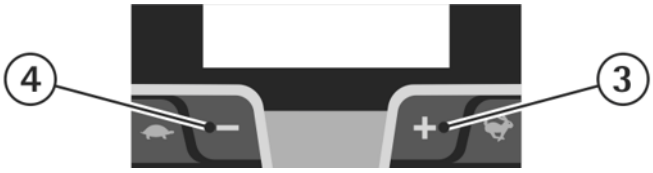
Un uso prolongado de la máquina con un depósito de detergente vacío podría comprometer su buen funcionamiento.

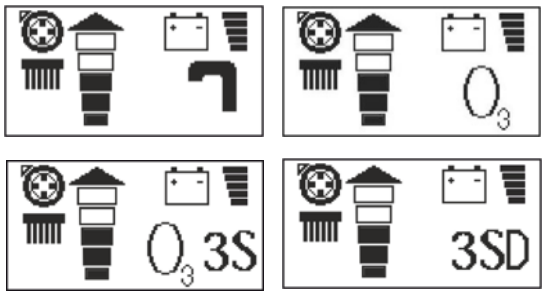
SELECCIÓN DEL MODO DE FUNCIONAMIENTO

Para pasar de un modo de funcionamiento a otro, mantener pulsados simultáneamente los botones (1) y (2).



Cuando el símbolo del modo seleccionado comience a parpadear, utilizar los botones «+» (3) y «–» (4) para seleccionar el modo deseado (Standard, O3, O3+3S, 3SD).



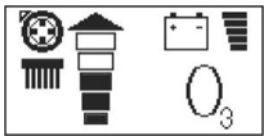


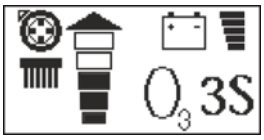
Cuando el símbolo deje de parpadear, se habrá confirmado el modo seleccionado.

FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA DE OZONO, OZONO + 3S (opcional)

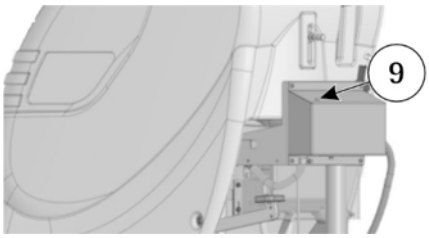
La máquina puede producir agua con un nivel de ozono lo suficientemente alto como para proporcionar la desinfección de las

superficies tratadas. Para que esto ocurra, es indispensable que el agua ozonizada alcance un nivel de ORP superior a 650 mV..
Para utilizar de la mejor manera el sistema de ozono, proceda de la siguiente manera:
1. Asegurarse de que el interior del depósito de solución esté limpio; si es necesario, enjuagarlo realizando al menos un par de ciclos de llenado y vaciado.
2. Llenar el depósito de la solución con agua del grifo (**no añadir ningún detergente**).
3 Para seleccionar el sistema Ozono, Ozono + 3S (véase la sección "Selección del modo de trabajo").





Al arrancar el sistema, el LED verde situado en la unidad de ozono permanece apagado (6).
4. Ajustar el caudal de agua deseado (véase la sección "Regulación del caudal de agua").
5. Habilitar el mando de los cepillos (véase "ACCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA")
6. Habilitar el mando de marcha accionando las palancas situadas en el manillar. Al activarse la electroválvula, la bomba de agua se pone en marcha y garantiza el caudal deseado dentro del sistema.
7. El sistema realiza un periodo de inversión de polaridad de 30 segundos en cada arranque y cada 2 horas acumulativas de funcionamiento. Esta fase permite la autolimpieza del generador con el fin de garantizar su correcto funcionamiento a lo largo del tiempo. El tiempo de inversión de polaridad se considera solo cuando hay flujo de agua dentro del sistema.
8. Una vez realizada la inversión de polaridad, se enciende el LED verde(9), que indica la generación de ozono por parte del sistema.
El sistema permite trabajar durante dos horas sin interrupciones.
Al finalizar las dos horas de trabajo, el sistema realiza nuevamente la autolimpieza de manera totalmente autónoma.



AJUSTE DEL CAUDAL DE LA MEZCLA DE AGUA/OZONO (MODO O3)

En la configuración O3, la máquina suministra una mezcla de agua y ozono con un caudal regulable en 7 niveles fijos (H1÷H7).

En este modo, la válvula mecánica de regulación del caudal de agua queda excluida; el caudal es gestionado electrónicamente por la bomba de agua.

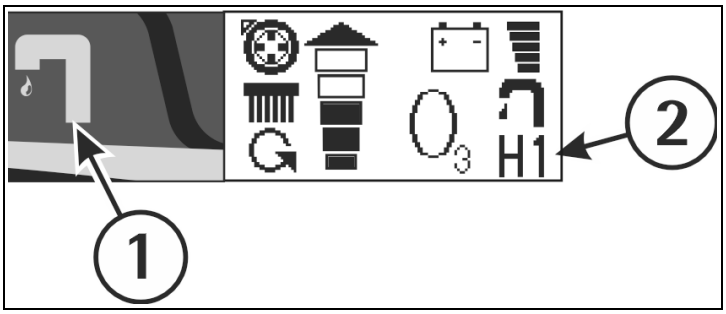
Activación de la mezcla de agua/ozono:

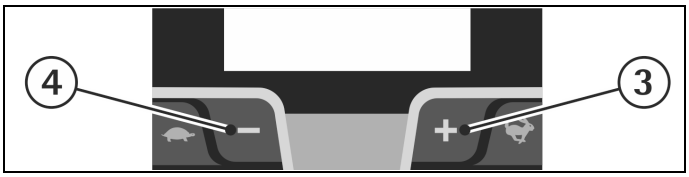
1. Seleccionar el modo O3.
2. Pulsar el botón (1) para activar o desactivar la dispensación de la mezcla de agua/ozono.
3. Cuando la función está activada, la electroválvula y la bomba de agua se accionan automáticamente al activar los motores de los cepillos.
4. Durante la dispensación, el símbolo de la gota parpadea, indicando que se está dispensando la mezcla de agua/ozono.
5. Ajuste de caudal

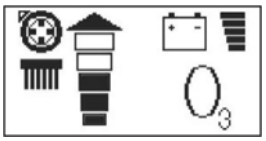
El caudal de la mezcla puede ajustarse en 7 niveles fijos, identificados de H1 a H7.

Para cambiar el nivel:

1. Mantener pulsado el botón (1) durante unos segundos.
2. Cuando el símbolo (2) del nivel comience a parpadear, utilizar los botones «+» (3) y «–» (4) para seleccionar el nivel deseado.
3. Solo se pueden seleccionar los niveles H1 ÷ H7;
4. Después de unos segundos sin pulsar ningún botón, el símbolo deja de parpadear y se confirma el nivel seleccionado.









AJUSTE DEL CAUDAL DE LA MEZCLA DE AGUA/OZONO (MODO O3 + 3S)

En la configuración O3 + 3S, la máquina suministra una mezcla de agua y ozono con un caudal regulable en 7 niveles (H1÷H7), proporcional a la velocidad de avance de la máquina.

En este modo, la válvula mecánica de regulación del caudal de agua queda excluida; el caudal es gestionado electrónicamente por la bomba de agua en función de la velocidad de avance de la máquina.

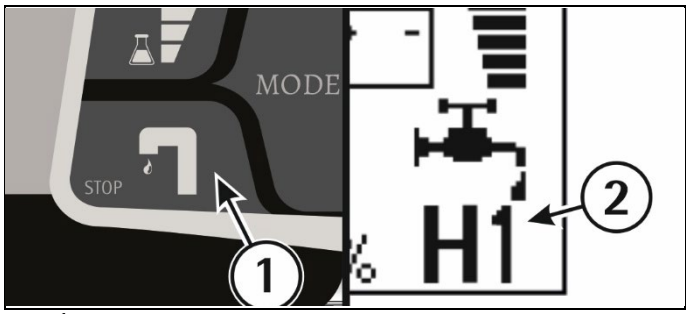
Activación de la mezcla de agua/ozono
1. Seleccionar el modo O3 + 3S.
2. Pulsar el botón (1) para activar o desactivar la dispensación de la mezcla de agua/ozono.
3. Cuando la función está activada, la electroválvula y la bomba de agua se accionan automáticamente al activar los motores de los cepillos.
4. Durante la dispensación, el símbolo de la gota parpadea, indicando que se está dispensando la mezcla de agua/ozono.
5. Ajuste de caudal

El sistema utiliza 7 niveles de regulación (H1 ÷ H7), que determinan el caudal de referencia de la mezcla de agua/ozono.

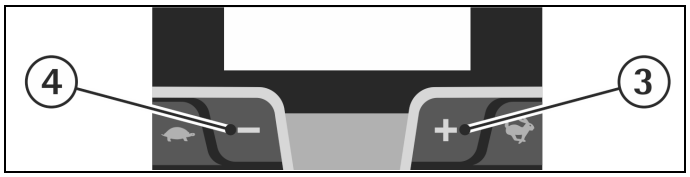
En cada nivel seleccionado, el caudal se ajusta automáticamente en función de la velocidad de avance de la máquina, manteniendo constante la relación entre la cantidad de solución dispensada y la superficie tratada.

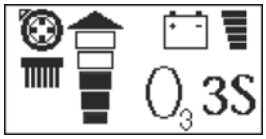
Para cambiar el nivel:

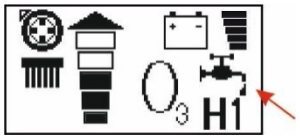
1. Mantener pulsado el botón (1) durante unos segundos.
2. Cuando el símbolo del nivel comience a parpadear, utilizar los botones «+» (3) y «–» (4) para seleccionar el nivel deseado.
3. Solo se pueden seleccionar los niveles H1 ÷ H7;
4. Después de unos segundos sin pulsar ningún botón, el símbolo deja de parpadear y se confirma el nivel seleccionado.



1.







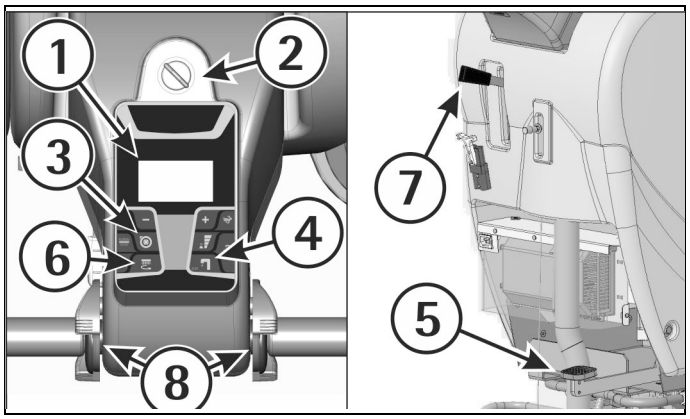
El ozono es un gas que tiene un olor muy penetrante y puede ser irritante.

El agua ozonizada es fuertemente oxidante, por lo tanto, para preservar de la oxidación (herrumbre) las partes metálicas de la máquina, es oportuno por lo menos una vez a la semana enjuagar con agua toda la parte baja de la máquina.

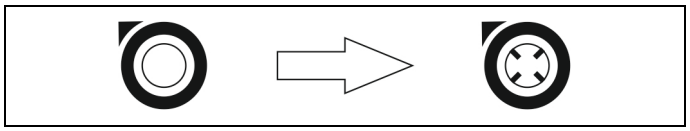
Al final de trabajo no es necesario vaciar el depósito de la solución.

TRABAJO

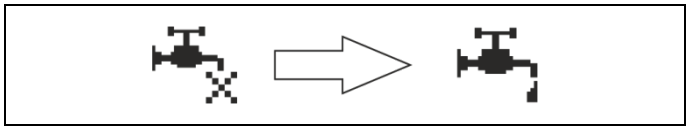
Cada mando viene visualizado en el display (1).



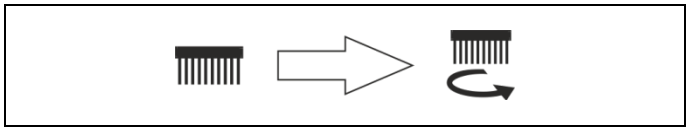
1. Girar la llave de encendido (2) en el sentido horario.
2. Controlar el tipo de las baterías y el estado de la carga sobre el display (1).
3. Apretar el pulsador del motor aspiración (3); el símbolo del motor de aspiración cambia de apagado a encendido y el motor de aspiración empieza a aspirar.



4. Apretar el pulsador de la electroválvula (4); el símbolo de la electroválvula cambia de cerrado a abierto.



5. Bajar la bancada del cepillo sobre el suelo actuando en el pedal (5).
6. Activar el cepillo apretando el pulsador (6); primero, en el
7. del accionamiento del motor del cepillo.

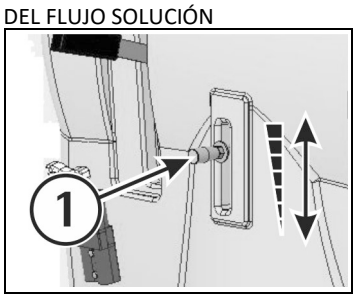


8. Actuando en la palanca levantamiento boquilla de secado (7) bajar la boquilla.
9. Accionando las palancas mando marcha (8), la máquina empezará a moverse, el cepillo empezará a girar, el agua empezará a fluir automáticamente.
   Volviendo a dejar las palancas mando marcha el flujo se interrumpirá.
10. Durante los primeros metros controlar que el reglaje de la boquilla de secado garantice un secado perfecto y que el reglaje del flujo de la solución detergente sea adecuado. Tendrá que ser suficiente para mojar de manera uniforme el suelo evitando la salida del detergente de la protección del parasalpicaduras. En cualquier caso, hay que tener presente que la correcta cantidad de solución está siempre en función de la naturaleza del suelo, de la entidad de la suciedad y de la velocidad.

Cuando se efectúan desplazamientos aun cortos en marcha atrás, asegurarse que la boquilla de secado esté levantada.

TRABAJO CON REGLAJE MANUAL DEL FLUJO SOLUCIÓN

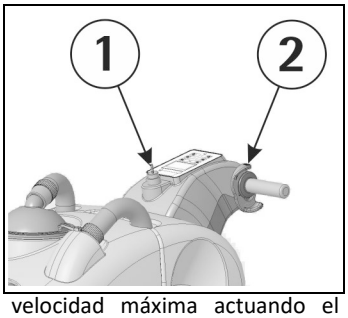
Si se selecciona el reglaje manual del flujo de la solución (ver en "SELECCIÓN DEL REGLAJE MANUAL DE LA SOLUCIÓN DEL DETERGENTE"), la cantidad de solución se ajusta con la palanca del grifo (1).



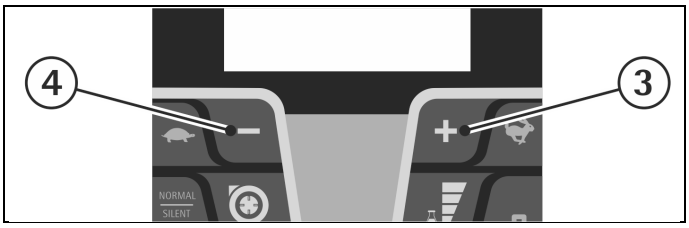
AVANCE Y REGLAJE VELOCIDAD

La tracción de la máquina se obtiene a través de un motor controlado electrónicamente.

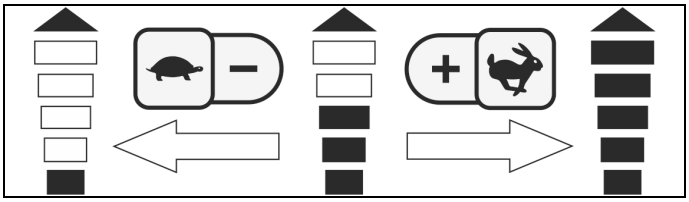
Para desplazar la máquina, se actúa la llave (1) y luego se giran las palancas mando marcha (2) puestas en el manillar, adelante para la marcha adelante y atrás para la marcha atrás. El mando funciona de manera progresiva, por lo cual es posible graduar la velocidad según las propias exigencias volviendo a girar las palancas tanto como sea necesario.



Además, es posible regular la velocidad máxima actuando el pulsador (3) para aumentarla y el pulsador (4) para reducirla.



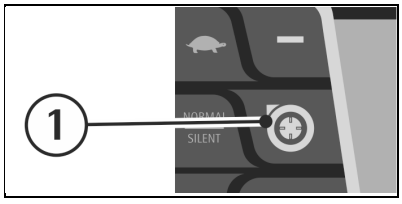
Cada variación será visualizada con el símbolo apropiado en el display.



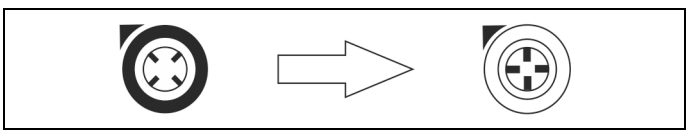
En marcha atrás la velocidad está reducida.

MOTOR DE ASPIRACIÓN EN MODALIDAD SILENCIOSA

Es posible poner en marcha la modalidad silenciosa del motor de aspiración teniendo apretado por unos segundos el pulsador de encendido (1) del motor mismo.

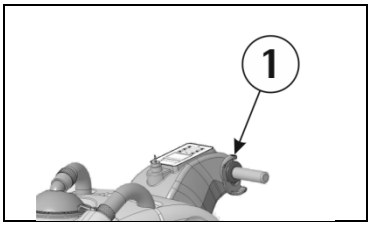


Cuando la modalidad silenciosa se ha puesto en marcha, el símbolo en el display cambia.



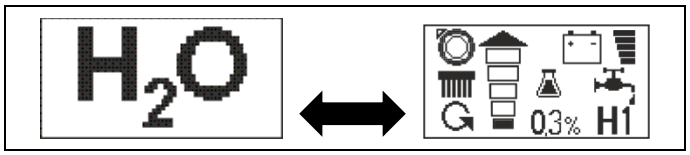
FRENO DE TRABAJO

Para pararse durante el trabajo en situaciones normales, es suficiente volver a dejar las palancas mando marcha (1) puesto que la máquina dispone de un sistema de freno electrónico. El cepillo y el flujo de la solución detergente se paran



SEÑAL DE RESERVA SOLUCIÓN DETERGENTE (H2O EN EL DISPLAY)

Cuando el H2O aparece en el display, significa que la máquina ha entrado en la reserva de detergente que corresponde a 10% de la capacidad máxima del depósito de la solución.

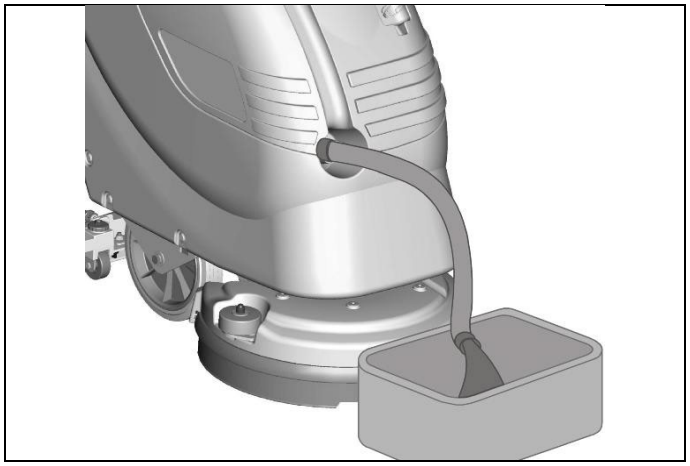


DISPOSITIVO REBOSADERO

A fin de evitar daños serios al motor de aspiración, la máquina está equipada de un flotador que actúa cuando el depósito de recuperación está lleno causando el cierre del tubo de aspiración y por lo tanto de la aspiración.

En este caso hay que vaciar el depósito de recuperación.

1. Empuñar el tubo de descarga puesto en la parte delantera de la máquina.
2. Quitar el tapón del tubo de descarga actuando la palanca puesta sobre el tapón y vaciar el depósito de recuperación en tinas previstas, en contemplación de las normas vigentes en cuanto concierne la liquidación de los líquidos.



DESCARGA AGUA (3SD)

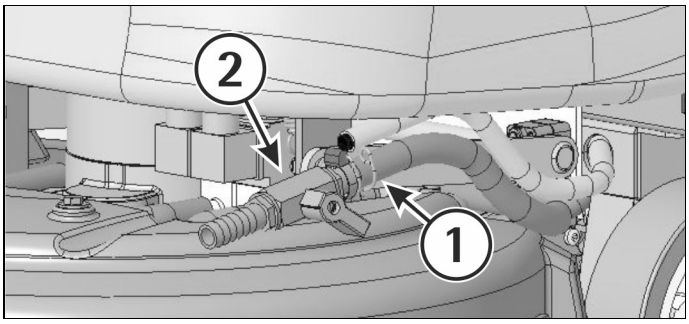
Para volver a descargar el agua limpia quedada en el depósito:

1. Llevar la máquina hasta el lugar previsto para la descarga del agua.
2. Desenganchar el tubo de descarga (1) del soporte.
3. Actuar sobre el grifo (2) para descargar el agua.

MANTENIMIENTO DIARIO

LIMPIEZA DEPÓSITO DE RECUPERACIÓN

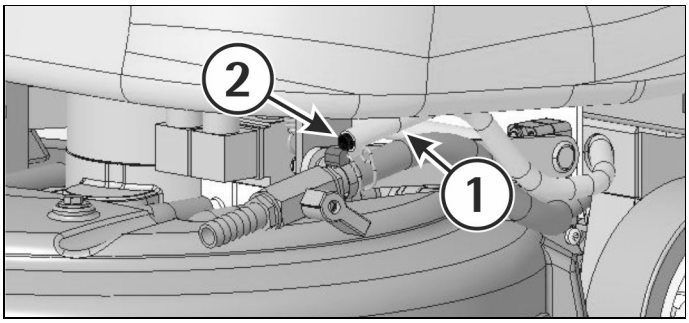
1. Empuñar el tubo de descarga puesto en la parte delantera de la máquina.



DESCARGA DETERGENTE

Para volver a descargar el detergente quedado en el depósito detergente:

1. Desenganchar el tubo de descarga (1) del soporte.
2. Quitar el tapón (2).
3. Recuperar el detergente en su recipiente.

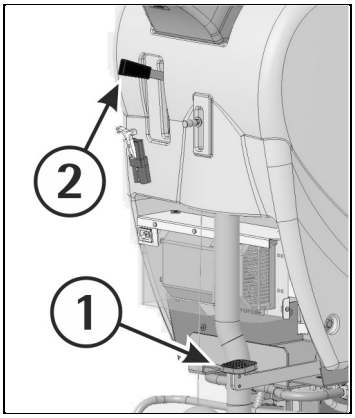


No mezclar diferentes tipos de detergentes químicos entre ellos.

DETENCIÓN DE LA MÁQUINA AL FINAL DE LA LIMPIEZA

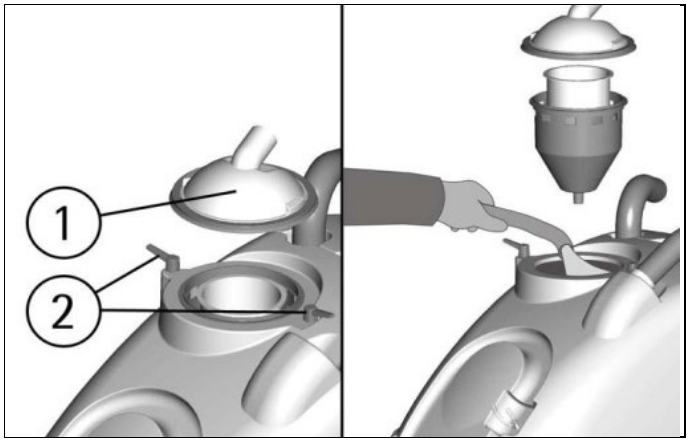
Antes de ejecutar cualquier tipo de mantenimiento:

1. Apagar el motor del cepillo, la aspiración y la electroválvula actuando en los pulsadores adecuados.
2. Levantar la bancada actuando en el pedal (1).
3. Levantar la boquilla de secado actuando en la palanca (2).
4. Llevar la máquina hasta el lugar previsto para la descarga del agua.



La máquina no está equipada de freno de estacionamiento por lo tanto no hay que dejarla en planos inclinados.

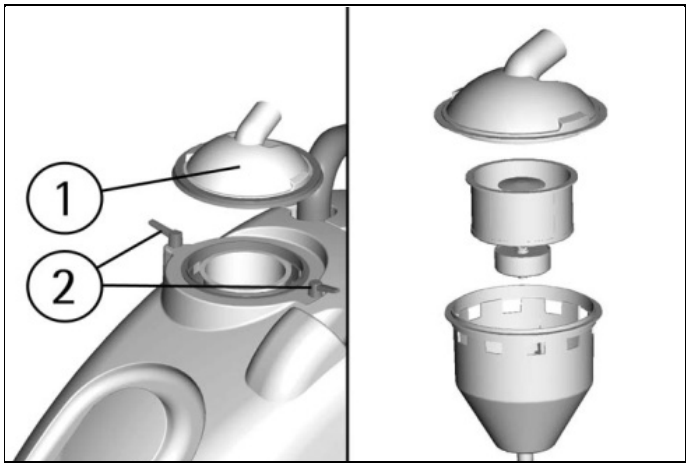
2. Sacar el tapón del tubo de descarga actuando la palanca puesta encima el tapón y vaciar el depósito de recuperación en las tinas previstas (VER "DISPOSITIVO REBOSADERO").
3. Quitar el tapón de aspiración (1) después de haber girado las palancas (2) que lo fijan.
4. Quitar el filtro y la protección relativa.
5. Enjuagar el depósito con un chorro de agua.



LIMPIEZA DEL FILTRO DE ASPIRACIÓN



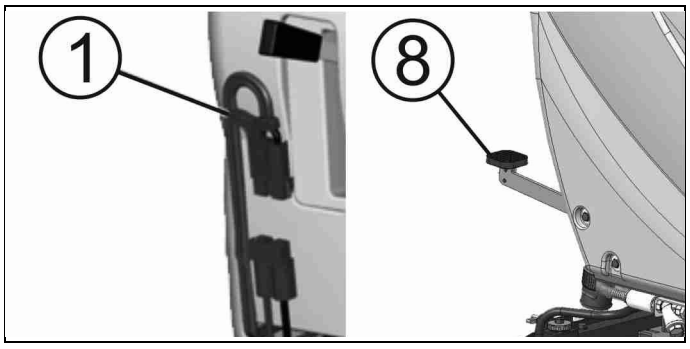
1. Quitar el tapón de aspiración (1) después de haber girado las palancas (2) que lo fijan.
2. Quitar el filtro y la protección relativa.
3. Limpiar todo con un chorro de agua especialmente las paredes y el fondo del filtro.
4. Realizar las operaciones de limpieza de manera esmerada.
5. Volver a montar todo.



DESMONTAJE MANUAL DEL/DE LOS CEPILLO/S

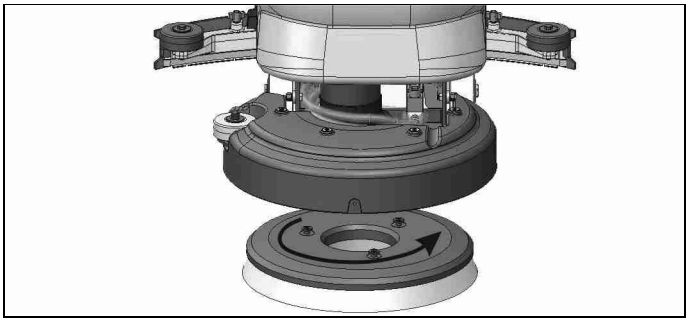


1. Levantar la bancada bajando el pedal (8).
2. Quitar la alimentación eléctrica al motor del cepillo descontectando el conector baterías (1).



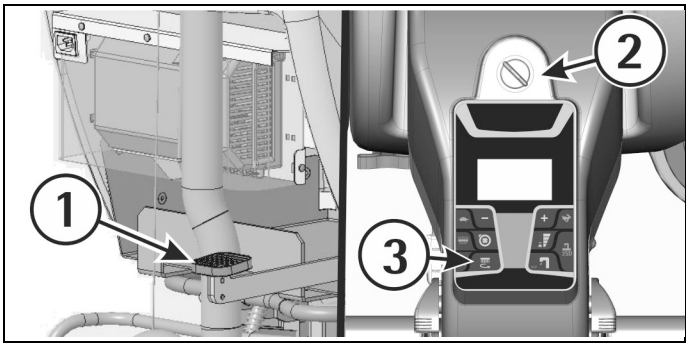
3. Con la bancada en posición levantada girar el cepillo en el sentido de rotación para que salga del hueco del plato portacepillo como indicado en la figura.

En el gráfico se indica el sentido de rotación por el desenganche del cepillo.



DESMONTAJE AUTOMÁTICO DEL CEPILLO

1. Levantar la bancada bajando el pedal (1).
2. Encender la máquina girando la llave (2) en sentido horario.
3. Con la bancada levantada, apretar el pulsador (3) durante mucho tiempo.





Antes de recuperar el cepillo, al fin de evitar lesiones a los manos, desplazar la máquina.

LIMPIEZA DEL/DE LOS CEPILLO/S

Desmontar el cepillo y limpiarlo con un chorro de agua (para el desmontaje del cepillo ver en seguida “DESMONTAJE DEL/DE LOS CEPILLOS”).

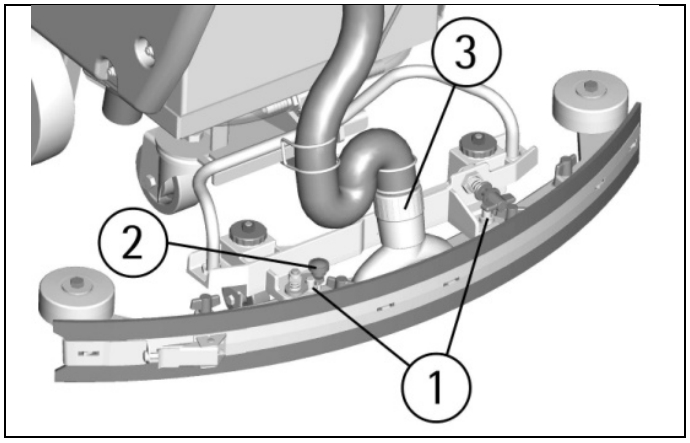
LIMPIEZA DE LA BOQUILLA DE SECADO



Mantener la boquilla de secado limpia es garantía de un mejor secado.

Para su limpieza es necesario:

1. Sacar el tubo de la boquilla de secado (3) del manguito.
2. Desmontar la boquilla de secado del soporte girando la palanca (2) en sentido antihorario y haciendo pasar los prisioneros (1) en los ojales apropiados.
3. Limpiar esmeradamente el interior del empalme sobre la boquilla de secado eliminando eventual suciedad depositada.
4. Limpiar esmeradamente los labios de aspiración.
5. Volver a montar todo.

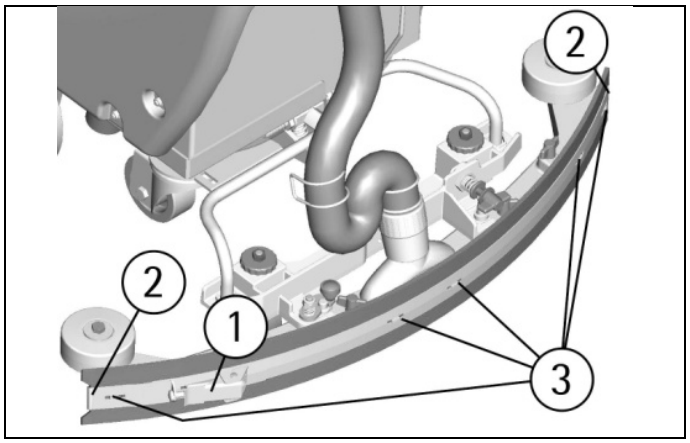


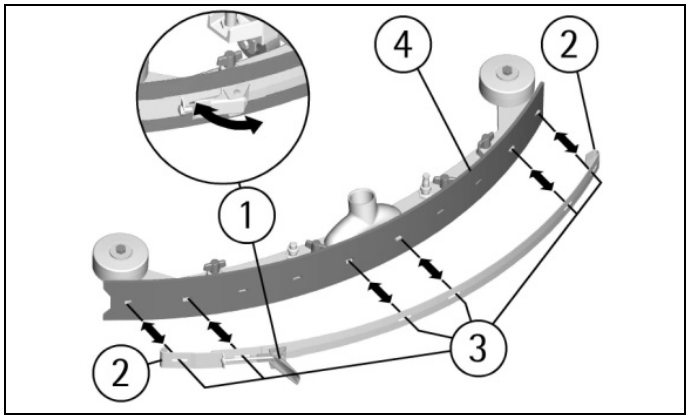
MANTENIMIENTO SEMANAL

SUSTITUCIÓN DEL LABIO TRASERO DE LA BOQUILLA DE SECADO

Controlar el estado de desgaste del labio de secado y eventualmente girarlo o sustituirlo.
Para la sustitución es necesario:
1. Levantar la boquilla de secado alzando la palanca.
2. Desenganchar el cierre (1) del listón fijador del labio, liberar las extremidades (2) del cuerpo de la boquilla de secado y sacar el labio (4).
3. Girar el borde o sustituir el labio (4).

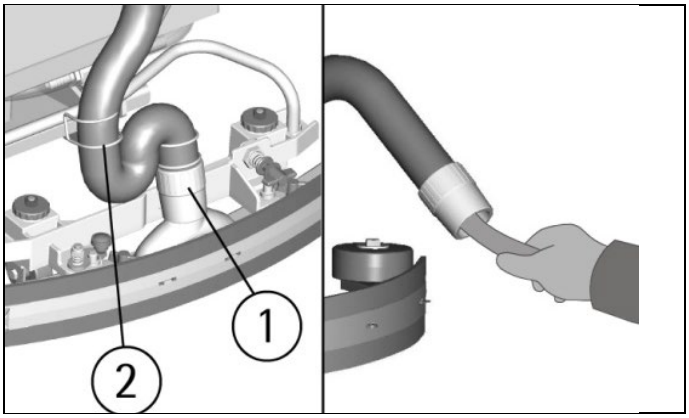
Para volver a montar la boquilla de secado repetir en orden inverso las operaciones arriba descritas poniendo en las guías apropiadas (3) el labio (4), empeñando las extremidades (2) del listón fijador del labio sobre el cuerpo de la boquilla de secado y por fin enganchando el cierre (1).





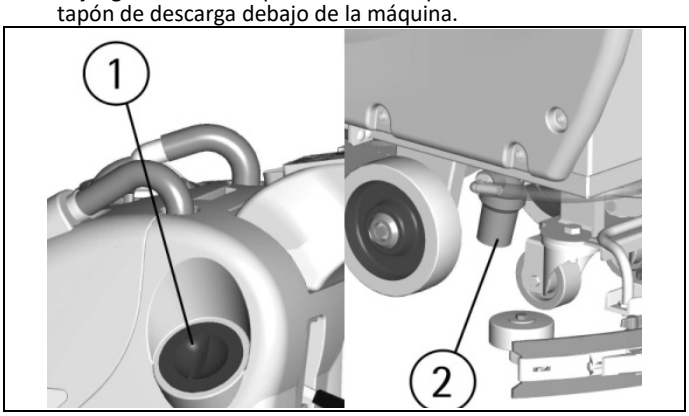
LIMPIEZA DEL TUBO DE LA BOQUILLA DE SECADO

Cada semana o en caso de aspiración insuficiente es necesario controlar que el tubo boquilla de secado no esté obstruido. Eventualmente para limpiarlo proceder como sigue:
1. Soltar el tubo del manguito de la boquilla de secado (1) y desenganchar el resorte guía tubo boquilla de secado (2).
2. Lavar el interior del tubo con un chorro de agua introducido desde el lado por el cual se introduce en la boquilla de secado.
3. Para volver a montar el tubo repetir en orden inverso las operaciones arriba descritas.



LIMPIEZA DEL DEPÓSITO AGUA Y FILTRO

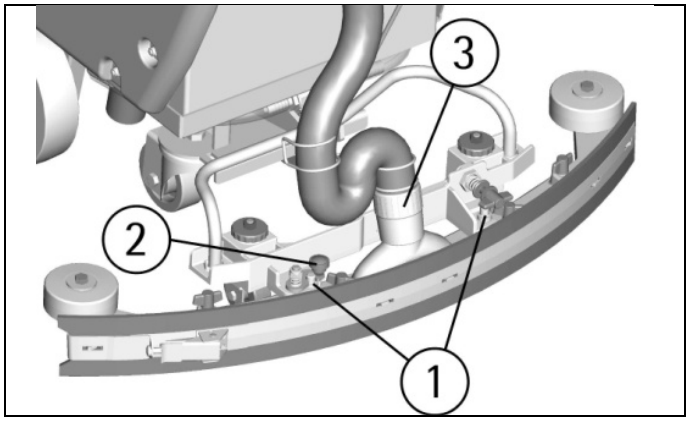
1. Llevar la máquina hasta el lugar previsto para la descarga del agua.
2. Desenroscar la tapa de carga (1) del depósito.
3. Desenroscar el tapón de descarga (2) cuidando de no perder o dañar la junta.
4. Enjuagar con un chorro de agua el depósito.
5. Enjuagar el filtro depósito solución puesto en el interior del tapón de descarga debajo de la máquina.



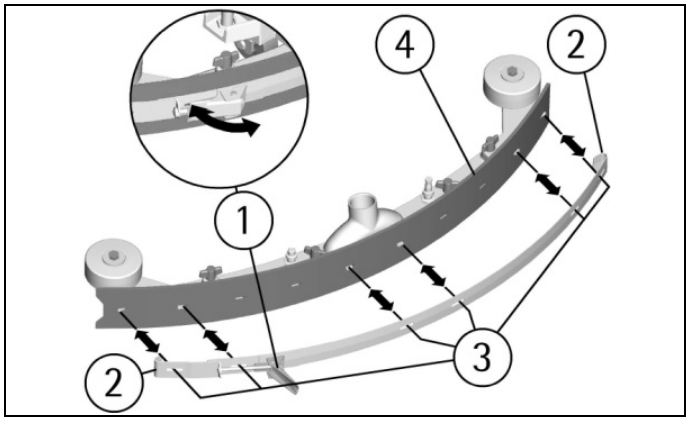
MANTENIMIENTO BIMESTRAL

SUSTITUCIÓN DEL LABIO DELANTERO DE LA BOQUILLA DE SECADO

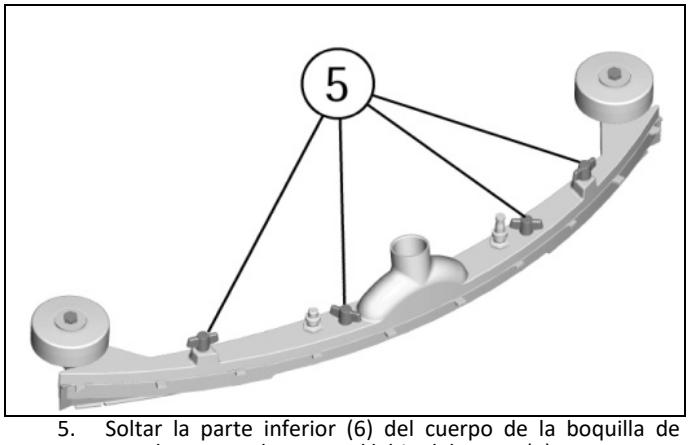
Controlar el estado de desgaste del labio delantero de la boquilla y eventualmente sustituirlo.
Para la sustitución es necesario:
1. Sacar el tubo de la boquilla de secado (3) del manguito.
2. Desmontar la boquilla de secado del soporte girando la palanca (2) en sentido antihorario y haciendo pasar los prisioneros (1) en los ojales apropiados.



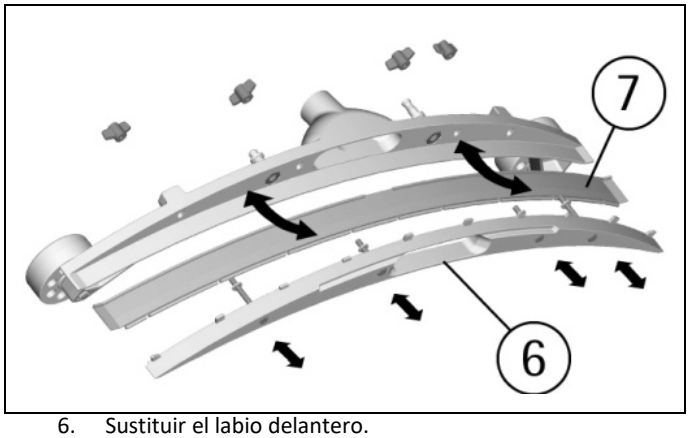
3. Desenganchar el cierre (1) del listón fijador del labio, liberar las extremidades (2) del cuerpo de la boquilla de secado y sacar el labio (4).



4. Destornillar las mariposas (5) en la parte superior de la boquilla de secado.



5. Soltar la parte inferior (6) del cuerpo de la boquilla de secado para poder sacar el labio delantero (7).



6. Sustituir el labio delantero.

7. Para volver a montar la boquilla de secado repetir en orden inverso las operaciones arriba descritas.

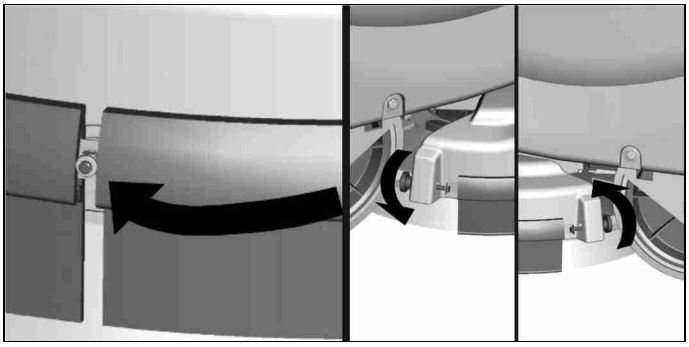
MANTENIMIENTO SEMESTRAL

SUSTITUCIÓN DEL FALDÓN ANTISALPICADURAS



1. Destornillar los pomos en la parte trasera de la bancada cepillo a la extremidad libre de los listones metálicos. La operación viene efectuada por ambos faldones parasalpicaduras.
2. Destornillar la tuerca en la parte delantera de la bancada del cepillo y quitar los listones metálicos.
3. Sustituir los faldones parasalpicaduras y seguir las instrucciones de montaje como escrito en el párrafo "MONTAJE DEL FALDÓN ANTISALPICADURAS".

Con el cepillo montado, el antisalpicaduras tiene que rozar el suelo.



CONTROL DE FUNCIONAMIENTO

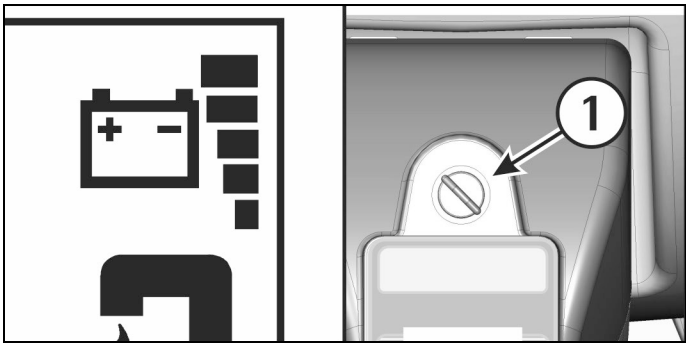


La verificación del estado de funcionamiento de la máquina viene deferida al centro de asistencia técnica autorizado**.**

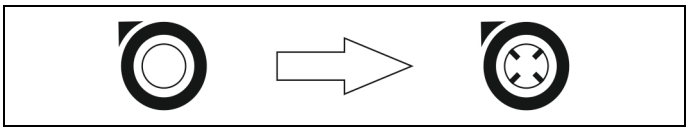
No hay que dejar nunca las baterías descargadas por mucho tiempo. En caso de visualización de alarmas contactar el centro de asistencia.

EL MOTOR DE ASPIRACIÓN NO FUNCIONA

1. Comprobar que el interruptor con llave (1) esté en la posición correcta.
2. Controlar el estado de carga de las baterías en el display.



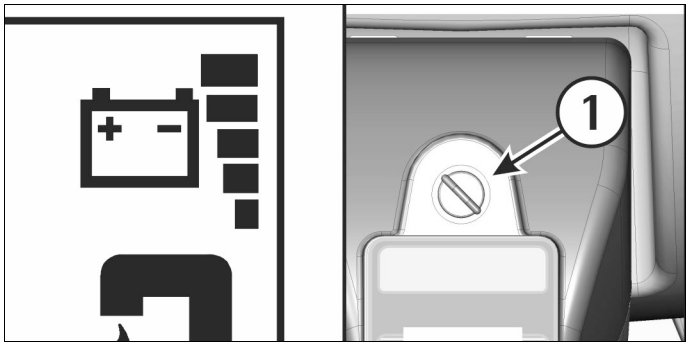
3. Comprobar que el conector de las baterías esté conectado correctamente.
4. Controlar que sobre el display esté activa la indicación de puesta en marcha del motor de aspiración.



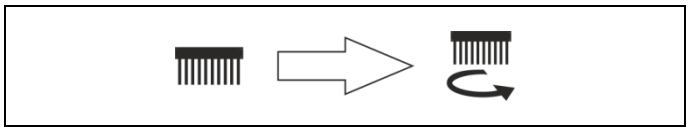
5. Comprobar que el conector rojo del motor de aspiración esté conectado correctamente.

Si el desperfecto continuo, contactar con el centro de asistencia técnica autorizado.

EL MOTOR DEL CEPILLO NO FUNCIONA
1. Comprobar que el interruptor con llave (1) esté en la posición correcta. Apagar y encender otra vez la máquina.
2. Controlar el estado de carga de las baterías en el display.



3. Controlar que sobre el display esté activa la indicación de puesta en marcha del motor del cepillo.



4. Comprobar que el conector de las baterías esté conectado correctamente.
5. Accionar las palancas mando marcha.

Si el desperfecto continua, contactar con el centro de asistencia técnica autorizado.

LA MÁQUINA NO LIMPIA BIEN
1. El cepillo no tiene las cerdas de la dimensión apropiada: contactar con el centro de asistencia técnica autorizado.
2. El cepillo tiene las cerdas gastadas. Controlar el estado de desgaste del cepillo y eventualmente sustituirlo (el cepillo tiene que ser sustituido cuando las cerdas han llegado a una altura de aproximadamente 15mm). Para la sustitución del cepillo ver “DESMONTAJE DEL CEPILLO” y “MONTAJE DEL CEPILLO”.
3. La solución detergente no es suficiente: abrir más el grifo.
4. Controlar que el detergente esté en el porcentaje aconsejado.
5. Aumentar la presión de la bancada cepillos (ver capítulo "REGLAJE DE LA PRESIÓN DEL CEPILLO").

Consultar con el centro de asistencia técnica autorizado para una sugerencia.

LA BOQUILLA DE SECADO NO SECA PERFECTAMENTE
1. Controlar que los labios de secado estén limpios.
2. Controlar el reglaje de la altura y la inclinación de la boquilla de secado (ver “REGLAJE DE LA BOQUILLA DE SECADO” en “ANTES DEL EMPLEO”).
3. Controlar que el tubo de aspiración esté conectado correctamente en su alojamiento sobre el depósito de recuperación o que no esté obstruido.
4. Intervenir sobre el filtro de aspiración limpiándolo.
5. Sustituir los labios si gastados.
6. Controlar que sobre el display esté activa la indicación de puesta en marcha del motor de aspiración.

PRODUCCIÓN EXCESIVA DE ESPUMA
Controlar que se haya empleado un detergente de espuma controlada. Eventualmente añadir una mínima cantidad de líquido antiespumante en el depósito de recuperación.
Hay que tener en cuenta que se da una mayor producción de espuma cuando el suelo está poco sucio. En este caso diluir aún más la solución detergente.

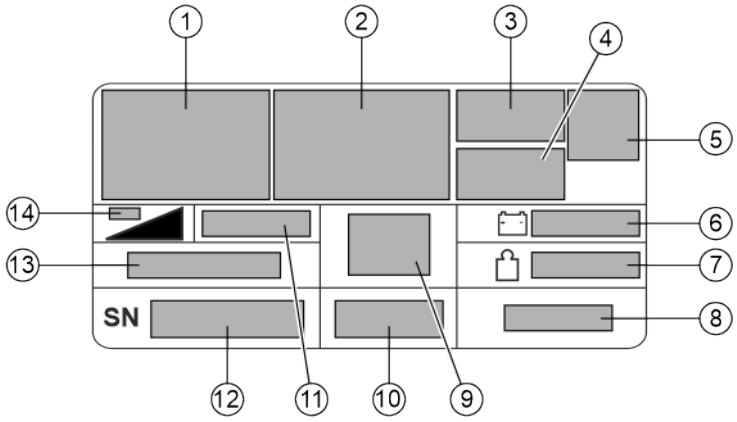
MANTENIMIENTO PROGRAMADO

TABLA MANTENIMIENTO PERIÓDICO ORDINARIO

INTERVENCIÓN	**DIARIA**	**PERIÓDICO**
LIMPIEZA DEPÓSITO DE RECUPERACIÓN	•	
LIMPIEZA FILTRO DE ASPIRACIÓN	•	
LIMPIEZA FILTRO DEL AGUA		•
LIMPIEZA DEL CEPILLO	•	
DESMONTAJE DEL CEPILLO Y LIMPIEZA	•	
LIMPIEZA DE LA BOQUILLA DE SECADO	•	
VERIFICACIÓN DEL LABIO DELANTERO DE LA BOQUILLA DE SECADO		•
VERIFICACIÓN DEL LABIO TRASERO DE LA BOQUILLA DE SECADO		•
VERIFICACIÓN DEL FALDÓN ANTISALPICADURAS		•
CONTROL DE REGLAJE BOQUILLA DE SECADO		•
LIMPIEZA DEL TUBO DE LA BOQUILLA DE SECADO		•
LIMPIEZA DEL DEPÓSITO DEL AGUA		•
CONTROL DEL ELECTRÓLITO BATERÍAS		•

ES

LEYENDA ETIQUETA DE MATRÍCULA



1	Nombre del fabricante
2	Domicilio legal del fabricante
3	País de fabricación
4	Marcado CE
5	Normativa de eliminación
6	Peso máximo baterías instalables
7	Peso bruto de la máquina (IEC/EN 60335-2-72 clausola 3.114)
8	Potencia instalada
9	Clase de seguridad eléctrica de la máquina
10	Grado de protección de la máquina contra el agua y el polvo
11	Voltaje de las baterías y tipo de alimentación
12	Número de serie de la máquina
13	Modelo de la máquina
14	Desnivel máximo superable

Lectura del **número de serie** (Pos. 12)

SN	**2**	**0**	**x**	**x**	**z**	**z**	**z**	**z**

20xx = indican el **año de fabricación** de la máquina (integrado en el número de serie según la norma CEI EN 60335-2-72).
zzzzzz = indican el número de máquina producido en el año de construcción.

Lectura del modelo de la máquina (Pos. 13)

xxxx	**zz**

xxxx = nombre de la gama de máquinas
zz = número de identificación del modelo

UBICACIÓN DE LA ETIQUETA DE MATRÍCULA EN LA MÁQUINA